

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

D A T E : Mardi le 6 février 2018
H E U R E : 19 h 30
L I E U : Hôtel de Ville de Dunham

ÉTAIENT PRÉSENTS : MM. Pierre Janecek, maire
Kevin Mitchell
François Tremblay
Gaston Chamberland
Léo Simoneau
Jules Brunelle-Marineau
Guillaume Brais, conseillers
ainsi que le greffier, Monsieur Pierre Loisel

ADMINISTRATION

ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR

037-18 Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que l'ordre du jour soit accepté.

Adopté.

ACCEPTATION DES PROCÈS-VERBAUX

038-18 Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu que les procès-verbaux des assemblées du mois de janvier 2018 soient acceptés tel que rédigés.

Adopté.

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

Les personnes suivantes ont posé des questions au conseil :

- M. Gérard Dalpé - dossier compostage.

Monsieur le maire fait un retour sur les questions du public de la dernière assemblée.

RAPPORT DECLARATIONS D'INTERETS DES ELUS

Le greffier fait rapport que les déclarations d'intérêts de tous les membres du conseil, pour 2018, ont été déposées.

ADOPTION POLITIQUE DE COMMUNICATIONS

039-18 Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que la politique de communications de la Ville de Dunham soit et est adoptée, dans sa version du 6 février 2018.

Adopté.

COMPTES PAYABLES

Proposé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau,
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

040-18

et unanimement résolu que la liste des comptes payables au 6 février 2018, représentant des déboursés de 196 618,48 \$, soit acceptée et qu'il soit procédé au paiement desdits comptes, par les chèques # 33 741 à #33 843 inclusivement.

Qu'une retenue de 2 869,87 \$ soit effectuée sur la facture # 002526 d'EXCAVATION STR afin que des vérifications puissent être faites sur les montants pour déneigement du fardier, dommages aux pneus du fardier, ainsi que des frais de mécanicien.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de ces dépenses pour un montant total de 153 733,46 \$, dont un montant de 34 654,69 \$ affecte l'année 2017 et un montant de 119 078,77 \$ affecte l'année 2018 ; le solde des dépenses de 44 034,77 \$ ayant fait l'objet d'un certificat antérieur.

SUIVI DES DOSSIERS

Le directeur général donne un compte-rendu sur l'état des dossiers en cours.

ORGANISMES PARAMUNICIPAUX

Les membres du conseil responsables donnent les principaux dossiers en cours à la REGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES MATIERES RESIDUELLES DE BROME-MISSISQUOI, à la MRC et au CLD.

*Comme nous n'avons plus de représentant au CA de la Fondation BMP et au conseil d'établissement, **le suivi de la Fondation BMP et du conseil d'établissement sera fait au besoin.**

ADMINISTRATION — FINANCES

ADOPTION REGLEMENT 369-18 CONCERNANT LES TAXES ET COMPENSATIONS POUR L'ANNEE 2018

041-18

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu que le règlement n° 369-18 intitulé : « Règlement concernant l'imposition des taxes et compensations pour l'année 2018 », soit, et est adopté.

Adopté.

COMMANDE PANIERS DE FLEURS SUSPENDUS

042-18

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 3 000 \$ soit autorisé, en prévision de l'achat de paniers de fleurs suspendus sur les rues et à certains bâtiments municipaux, ainsi que pour l'achat de fleurs annuelles pour les plates-bandes municipales.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 19000 690, # 02 62200 690 et # 02 70230 690.

ACQUISITION PASSAGE PIÉTONNIER DOMAINE BEAUX RÊVES INC.

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

043-18

et unanimement résolu qu'un montant de 6 000 \$ plus taxes soit autorisé pour faire l'acquisition d'un passage piétonnier, entre la rue Principale et le secteur domiciliaire DOMAINE BEAUX REVES INC. (lots 4 238 924 et 3 979 645 du cadastre du Québec), et que les frais de notaire et d'arpentage soient autorisés.

Également que le maire et le greffier soient autorisés à signer, pour et au nom de la municipalité, tous les documents nécessaires.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 13000 411 et # 03 10320 715.

APPROBATION PLAN D'INTERVENTION TECQ

CONSIDERANT QUE depuis le 1^{er} janvier 2016, un Plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées, selon le nouveau guide de novembre 2013, est exigé à toute municipalité qui présente une demande d'aide financière pour des travaux de renouvellement de conduites d'eau potable ou d'égouts ou pour des travaux de priorité 3 ou 4 dans le cadre de la TECQ ;

CONSIDERANT QUE le plan d'intervention daté du 19 juillet 2017 a été déposé au MAMOT et corrigé le 7 décembre 2017, suite à leurs commentaires ;

CONSIDERANT QUE le conseil municipal a pris connaissance du plan d'intervention révisé le 23 janvier 2018 par TETRATECH QI INC., suite à l'approbation préliminaire du MAMOT ;

044-18

Il est proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu que le conseil approuve le plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées, préparé par TETRA TECH QI INC., daté du 23 janvier 2018.

Adopté.

RECONDUCTION ENTENTES DE SERVICES COLLECTE MATIÈRES RÉSIDUELLES ABERCORN, FRELIGHSBURG, EAST FARNHAM

045-18

Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que les ententes de service pour la collecte des matières résiduelles avec Abercorn, Frelighsburg et East Farnham soient renouvelées pour l'année 2018 au tarif 2017 majoré de 5,33 \$ par logement pour couvrir l'augmentation des coûts d'enfouissement et d'indexation des redevances à l'enfouissement.

Adopté.

VOIRIE – TRAVAUX PUBLICS

ACHAT ROULEAUX POUR NIVELEUSE

046-18

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu qu'un montant maximal de 25 000 \$ soit autorisé pour l'achat de rouleaux compacteurs à être installés sur la niveleuse JOHN DEERE 770GP - 2010.

Cet achat sera financé par le fonds de roulement de la municipalité et fera l'objet, lors de l'autorisation de paiement de la facture, d'une résolution déterminant les modalités de remboursement audit fonds de roulement.

Adopté.

ACHAT CITERNE USAGÉE

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

047-18 et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 5 000 \$ soit autorisé pour l'achat d'une citerne usagée à être montée sur le camion STERLING 1999.
Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10320 760

DEMANDE DE SOUMISSIONS CAMION 550 4 PORTES AVEC BENNE BASCULANTE

048-18 Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu qu'une demande de soumission sur invitation soit autorisée en vue de l'acquisition d'un camion de type F-550 diesel, 4 portes, avec benne basculante.
Adopté.

DEMANDE DE SOUMISSIONS BALAI MÉCANIQUE POUR CHARGEUR SUR ROUES

049-18 Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu qu'une demande de soumission sur invitation soit autorisée en vue de l'acquisition, par voie de crédit-bail, d'un balai mécanique ramasseur avec citerne d'eau intégrée, à être installé sur le chargeur CAT 938 K.
Adopté.

ACHAT SOUDEUSE

050-18 Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu qu'un montant de 3 450 \$ plus taxes soit autorisé pour l'achat d'une soudeuse au MIG modèle MILLERMATIC 252 ou l'équivalent.
Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10320 760.

ENTRETIEN ET GESTION FUTURE RUE - POSTE DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

051-18 Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu que la Ville de Dunham confirme au MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DE LA MOBILITÉ DURABLE ET DE L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS, que la municipalité prendra en charge l'entretien et la gestion de la future rue du poste de la Sûreté du Québec, pour desservir, entre autres le futur poste de la Sûreté du Québec, et qui aura une intersection avec la route 202, près de la limite nord de la municipalité.
Adopté.

URBANISME

RECOMMANDATION À LA CPTAQ – DEMANDE PIERRE BOIS ET LISE POIRIER

052-18 Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que le conseil municipal de cette ville recommande favorablement à la CPTAQ d'autoriser la demande d'aliénation/lotissement et utilisation d'un lot, à une fin autre que l'agriculture (1 hectare) sur les lots 5 952 787 et 3 980 515 du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 45 368 hectares, présentée par Pierre Bois et Lise Poirier le 18 janvier 2018. Cette demande est conforme à la réglementation municipale en vigueur.
Adopté.

RECOMMANDATION À LA CPTAQ – DEMANDE FERME ACÉRIBOIS INC. (SYLVIO MORIN)

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

053-18

et unanimement résolu que le conseil municipal de cette ville recommande favorablement à la CPTAQ d'autoriser la demande d'aliénation/lotissement des lots 3 981 255, 3 981 321 et 3 981 333 du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 65 429 hectares, présentée par FERME ACÉRIBOIS INC. (Sylvio Morin) le 29 janvier 2018. Cette demande est conforme à la réglementation municipale en vigueur.

Adopté.

ENVIRONNEMENT/HYGIÈNE DU MILIEU

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

SPORTS ET LOISIRS

TOURNOIS DE GOLF 2018

054-18

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et résolu que le conseil autorise l'organisation de la 16^e édition du tournoi de golf 2018 de la Ville de Dunham, le vendredi 7 septembre 2018.

Que soit également autorisée l'inscription de deux (2) représentants de la municipalité à chacun des tournois des municipalités de Bedford, Cowansville et Farnham, celui de la CHAMBRE DE COMMERCE DE BROME-MISSISQUOI, ainsi qu'un (1) représentant au tournoi de la FONDATION BMP.

*Monsieur le conseiller Léo Simoneau enregistre son vote **contre** la proposition.*

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 11000 310 et # 02 70191 447.

POLITIQUE D'UTILISATION DES TERRAINS DE JEUX

CONSIDÉRANT QUE le Club de soccer Dunham utilise les installations de la Ville de Dunham pour ses activités ;

CONSIDÉRANT QUE le Club de soccer Dunham accepte les inscriptions de toutes les joueuses et tous les joueurs nonobstant leur provenance ;

CONSIDÉRANT QUE selon les inscriptions de 2017, moins de 50 % des joueurs proviennent de Dunham, et que près de 20 % sont âgés de plus de 18 ans ;

CONSIDÉRANT QUE le Club de soccer Dunham n'impose pas de frais supplémentaires pour les joueurs inscrits qui sont non-résidents ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Dunham souhaite encourager le sport et l'activité physique pour tous, mais concentre principalement ses efforts pour les moins de 18 ans, sur son territoire ;

CONSIDÉRANT les besoins exprimés depuis quelques années par le Club de soccer Dunham afin d'améliorer la qualité du terrain Envol 1 ;

055-18

Il est proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que la politique d'utilisation des terrains de jeux de la Ville de Dunham soit et est adoptée, **sauf pour la portion des frais de réservation pour les activités sportives et récréatives impliquant des adultes, dont la mise en vigueur est retardée ;**

Que la Ville de Dunham impose des frais de 20 \$ par inscription de joueurs non-résidents de Dunham, à être prélevés par le Club de soccer Dunham ;

Que le Club de soccer Dunham devra fournir la liste complète des joueurs, incluant leur âge et leur adresse, une fois la période d'inscription terminée ;

Que le Club de soccer Dunham s'engage à rembourser à la Ville de Dunham les frais prélevés pour les non-résidents, et ce, avant le début de la saison 2018 ;

Que les détails concernant les frais et les règles d'utilisation des terrains de jeux sont contenus dans la Politique d'utilisation des terrains de jeux de la Ville de Dunham, adoptée par la présente résolution ;

Adopté.

SOUPER DES BENEVOLES

056-18

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu qu'un montant approximatif de 3 000 \$ soit autorisé pour l'organisation d'un souper de reconnaissance des bénévoles à la fin mars - début avril, au gymnase de l'école de la Clé des Champs.

L'événement sera sous la responsabilité de Messieurs les conseillers Guillaume Brais et Kevin Mitchell.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 13000 493.

CULTURE/PROMOTION TOURISTIQUE

TARIFICATION ANNUELLE 2018 CRSBPM

057-18

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que, tel que prévu au budget 2018, les montants suivants soient autorisés et payés pour la bibliothèque municipale :

- tarification annuelle 2018 au CENTRE RÉGIONAL DE SERVICES AUX BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE LA MONTÉRÉGIE (CRSBPM) 19 359,82 \$ (taxes incluses).
- frais annuels d'exploitation (utilisation des serveurs du CRSBPM, entretien et mise à jour de logiciels)..... 3 845,09 \$

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70230 419.

REPRESENTANT DESIGNÉ CRSBPM

058-18

Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que Monsieur le conseiller Léo Simoneau soit nommé représentant désigné de la municipalité auprès du CENTRE RÉGIONAL DE SERVICES AUX BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE LA MONTÉRÉGIE (CRSBPM) pour l'année 2018.

Adopté.

ACHAT DE LIVRES BIBLIOTHÈQUE 2018

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

059-18 et unanimement résolu que soit autorisé un montant maximal de 12 000 \$ pour les achats de livres de la bibliothèque municipale, au cours de l'année 2018, par la préposée à la bibliothèque.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10770 760.

MANDAT CLE DES CHAMPS 2018

060-18 Proposé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu qu'un montant global net de 15 000 \$ soit autorisé pour l'organisation du festival La Clé des Champs, édition 2018 et que soit octroyée la deuxième partie du mandat à la firme FAIRE-VALOIR (Josiane Noiseux, directrice de projet) pour une partie de l'organisation de celui-ci (graphisme site Web, image de marque, création de papeterie, corporative, outils de communication imprimés numériques) pour un montant forfaitaire de 6 150 \$, plus taxes.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 62200 980.

RELAIS D'INFORMATION TOURISTIQUE

061-18 Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu qu'un montant de 6 350 \$ plus taxes soit autorisé pour un mandat à la firme RINZINZIN afin d'implanter une application mobile sur une borne d'information touristique, et que le bureau d'accueil touristique (BAT) de la municipalité devienne un relais d'information touristique (RIT).

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 62200 499.

CENTRE D'ART – HONORAIRES ÈVE SANO-GELINAS

062-18 Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que les honoraires de la responsable du centre d'art, Ève Sano-Gélinas, soient indexés à 18 \$/heure, soit environ 1 000 \$/mois, tel que prévu aux prévisions budgétaires 2018.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70251 499.

SÉCURITÉ PUBLIQUE/COMMUNICATIONS

NOMINATION LIEUTENANT

063-18

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que Monsieur Sylvain Paulhus soit nommé lieutenant de la brigade d'incendie de Dunham en date de ce jour.

Adopté.

SUBVENTIONS/APPUI/PARTICIPATIONS

APPUI AU PACTE BROME-MISSISQUOI 2018

Proposé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

064-18

et unanimement résolu que le conseil municipal de cette ville appuie les demandes suivantes au Pacte Brome-Missisquoi 2018 :

- Nature et Création (exposition de sculptures en plein air au Vignoble des Côtes d'Ardoise) participation prévue de 6 000 \$
- Ville de Dunham (Clé des Champs) participation prévue de 15 000 \$
- Projet Embargo :appui sans participation monétaire
- Récolte des générations (jardins communautaires) participation prévue de 3 000 \$

Les participations financières de la municipalité pourront être révisées en fonction des montants accordés par la MRC.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie que les crédits nécessaires aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 19000 999 et # 02 62200 990.

VARIA

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

QUESTIONS DU PUBLIC

Les personnes suivantes ont posé des questions au conseil :

- M. Alexandre Clavel - VTT, motos, motoneiges sur la surface glacée du lac Selby.
- Mme Ginette Courchesne - VTT, motos, motoneiges sur la surface glacée du lac Selby.
- M. François Charbonneau - VTT, motos, motoneiges sur la surface glacée du lac Selby.
- M. Alain Marduel - VTT, motos, motoneiges sur la surface glacée du lac Selby.

- M. Laurent Chatelle - VTT, motos, motoneiges sur la surface glacée du lac Selby.
- poteaux d'adresse ;
- félicitations abrasifs.
- M. Jean Binette - VTT, motos, motoneiges sur la surface glacée du lac Selby;
- avancement projet fibre optique.
- M. Normand Hébert - VTT, motos, motoneiges sur la surface glacée du lac Selby;
- M. Jean-Philippe Vermette - VTT, motos, motoneiges sur la surface glacée du lac Selby.
- projet centre multifonctionnel ;
- étude aménagement secteur village.
- M. Gérard Dalpé - projet compostage RIGMRBM;
- explications tournoi de golf.
- Mme Joane DeGuire - déneigement chemin Selby.
- M. Germain Duchesneau - avancement projet fibre optique.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

065-18

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que l'assemblée soit close.

Adopté.

Pierre Janecek, maire

Pierre Loiseau, greffier

Nicole Gingras, trésorier

